

**NOKIA**

# **Nokia 210 Dual SIM**

## **Manuale d'uso**



## Sommario

<b>1</b>	<b>Informazioni su questo manuale d'uso</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Introduzione</b>	<b>5</b>
	Keys and parts . . . . .	5
	Set up and switch on your phone . . . . .	6
	Caricare il telefono . . . . .	7
	Keypad . . . . .	8
	Scrivere testo . . . . .	8
<b>3</b>	<b>Chiamate, contatti e messaggi</b>	<b>9</b>
	Chiamate . . . . .	9
	Rubrica . . . . .	9
	Send messages . . . . .	10
<b>4</b>	<b>Personalizzare il telefono</b>	<b>11</b>
	Cambiare i toni . . . . .	11
	Cambiare l'aspetto della Schermata iniziale . . . . .	11
	Modi d'uso . . . . .	11
	Aggiungere collegamenti . . . . .	12
	Get the most out of the two SIM cards . . . . .	12
<b>5</b>	<b>Fotocamera</b>	<b>14</b>
	Photos and videos . . . . .	14
<b>6</b>	<b>Internet e connessioni</b>	<b>15</b>
	Navigare sul Web . . . . .	15
	Bluetooth® . . . . .	15
<b>7</b>	<b>Musica</b>	<b>16</b>
	Music player . . . . .	16
	Listen to radio . . . . .	16

<b>8 Orologio, agenda e calcolatrice</b>	<b>17</b>
Configurare l'ora e la data manualmente . . . . .	17
Sveglia . . . . .	17
Calendario . . . . .	17
Calcolatrice . . . . .	18
<b>9 Svuotare il telefono</b>	<b>19</b>
Ripristinare le impostazioni del produttore . . . . .	19
<b>10 Informazioni sul prodotto e la sicurezza</b>	<b>20</b>
Informazioni sulla sicurezza . . . . .	20
Chiamate di emergenza . . . . .	23
Precauzioni e manutenzione del proprio dispositivo . . . . .	23
Riciclo . . . . .	24
Contenitore mobile barrato . . . . .	25
Informazioni sulla batteria e il caricabatterie . . . . .	25
Bambini piccoli . . . . .	26
Apparecchiature mediche . . . . .	26
Apparecchiature mediche impiantate . . . . .	26
Apparecchi acustici . . . . .	26
Proteggere il dispositivo da contenuti pericolosi . . . . .	27
Veicoli . . . . .	27
Aree a rischio di esplosione . . . . .	27
Informazioni sulla certificazione . . . . .	28
Informazioni su Digital Rights Management . . . . .	29
Copyrights and other notices . . . . .	29

# 1 Informazioni su questo manuale d'uso

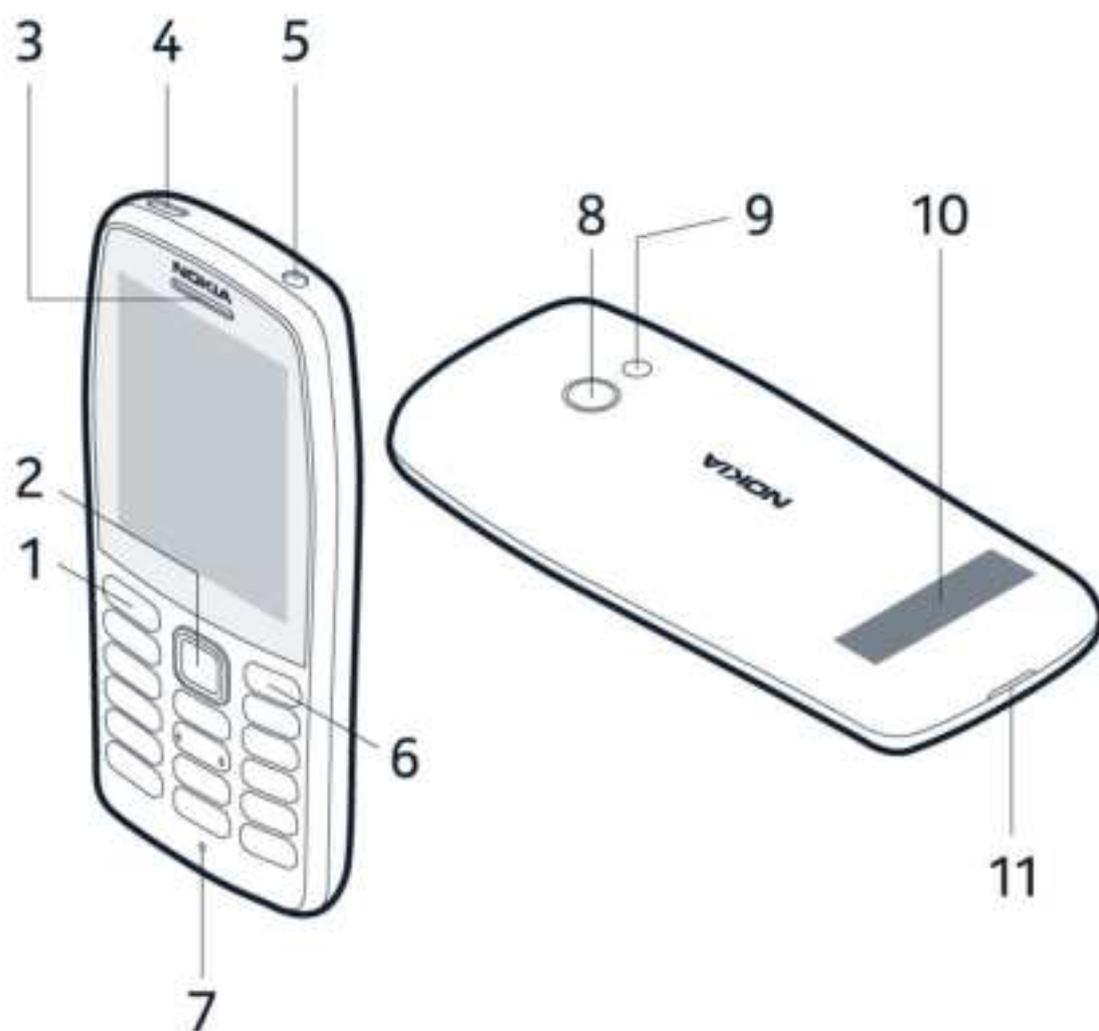


**Importante:** Per informazioni importanti sull'uso sicuro del dispositivo e della batteria, leggere "Informazioni sul prodotto e sulla sicurezza" prima di utilizzare il dispositivo. Per informazioni su come iniziare a utilizzare il nuovo dispositivo, leggere il manuale d'uso.

## 2 Introduzione

### KEYS AND PARTS

#### Your phone



This user guide applies to the following model: TA-1139

The keys and parts of your phone are:

- |                                                            |                             |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Left selection key                                      | 6. Right selection key      |
| 2. Scroll key. Press to access your apps and select items. | 7. Microphone               |
| 3. Earpiece/Loudspeaker                                    | 8. Camera                   |
| 4. USB connector                                           | 9. Flash                    |
| 5. Headset connector                                       | 10. Antenna area            |
|                                                            | 11. Back cover opening slot |

Avoid touching the antenna area while the antenna is in use. Contact with antennas affects the communication quality and may reduce battery life due to higher power level during operation.

Do not connect to products that create an output signal, as this may damage the device. Do not connect any voltage source to the audio connector. If you connect an external device or headset, other than those approved for use with this device, to the audio connector, pay special attention to volume levels. Parts of the device are magnetic. Metallic materials may be attracted to the device. Do not place credit cards or other magnetic storage media near the device, because info stored on them may be erased.

Some of the accessories mentioned in this user guide, such as charger, headset, or data cable, may be sold separately.



**Nota:** è possibile configurare il telefono affinché chieda un codice di protezione. Il codice preimpostato è 12345, ma si consiglia di cambiarlo per proteggere la privacy e i dati personali. Quando, tuttavia, si cambia il codice, è necessario ricordarsi quello nuovo, poiché HMD Global non è in grado di aprirlo o bypassarlo.

## SET UP AND SWITCH ON YOUR PHONE

Learn how to insert the SIM card, memory card, and battery, and how to switch on your phone.

### Mini-SIM

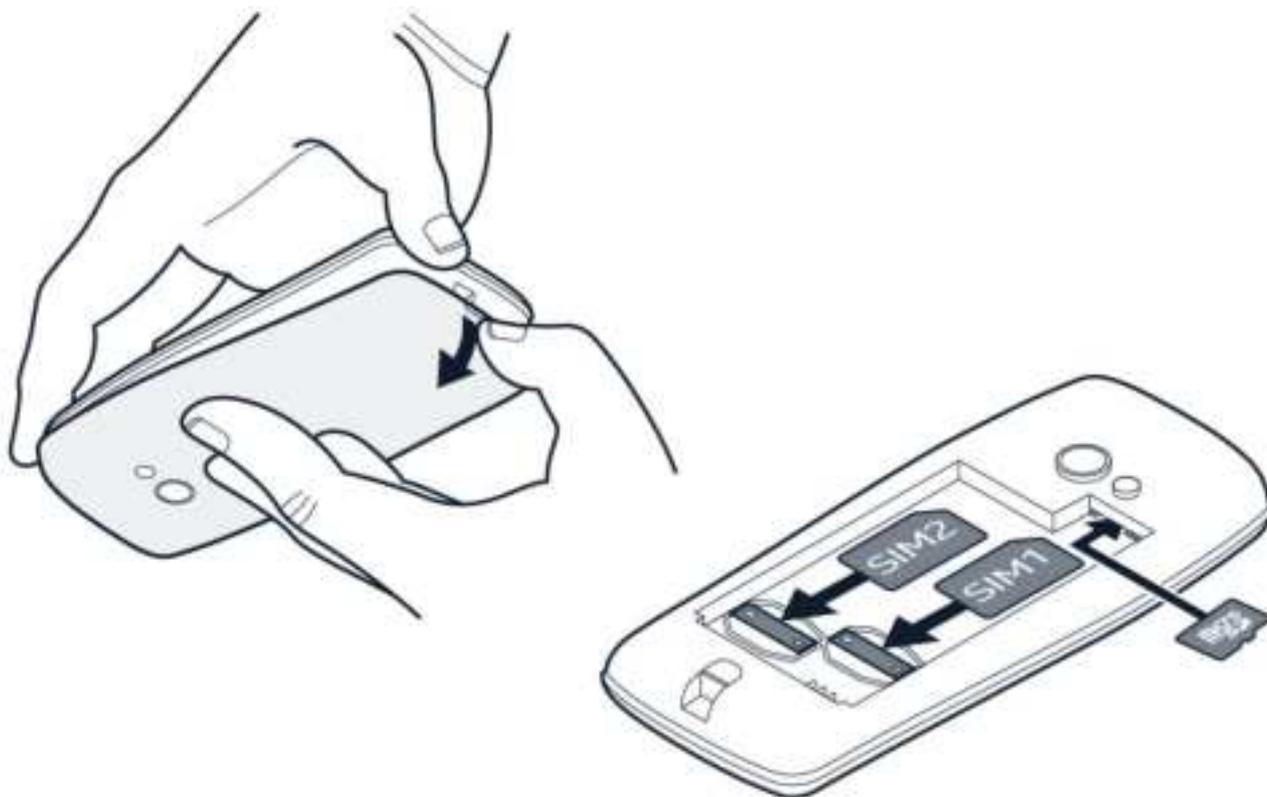


**Importante:** questo dispositivo è stato progettato per essere utilizzato solo con una scheda mini-SIM. L'utilizzo di schede SIM non compatibili potrebbe danneggiare il dispositivo o la scheda, nonché i dati memorizzati su di essa.



**Nota:** prima di sostituire le cover, spegnere il dispositivo e scollegarlo dal caricabatterie e da qualsiasi altro dispositivo. Durante la sostituzione delle cover non toccare i componenti elettronici. Conservare e usare sempre il dispositivo con le cover montate.

## Set up your phone



1. Put your fingernail in the small slot at the bottom of the phone, lift and remove the cover.
2. If the battery is in the phone, lift it out.
3. Slide the SIM card in the SIM1 slot. If you have a second SIM, slide it into the SIM2 slot. Both SIM cards are available at the same time when the device is not being used, but while one SIM card is active, for example, making a call, the other may be unavailable.
4. If you have a memory card, slide it in the memory card slot.
5. Put back the battery.
6. Put back the cover.

## Accendere il telefono

Tenere premuto .

## CARICARE IL TELEFONO

La batteria è stata in parte caricata in fabbrica, ma è possibile che debba essere caricata di nuovo prima di utilizzare il telefono.

## Caricare la batteria

1. Collegare il caricabatteria a una presa a muro.
2. Collegare il caricabatterie al telefono. Al termine, scollegare il caricabatterie dal telefono, quindi dalla presa a muro.

Se la batteria è completamente scarica, potrebbero trascorrere diversi minuti prima che l'indicatore di carica appaia sul display.



**Suggerimento:** è possibile utilizzare la carica USB quando non è disponibile una presa a muro.

I dati possono essere trasferiti mentre il dispositivo è in carica. L'efficienza della potenza di carica USB varia in modo significativo ed è possibile che la carica impieghi diverso tempo prima di avviarsi e il dispositivo prima di funzionare. Verificare che il computer sia acceso.

## KEYPAD

### Use the phone keys

- To see the apps and features of your phone, on the home screen, select **Menu**.
- To go to an app or feature, press the scroll key up, down, left, or right. To open the app or feature, press the scroll key.
- To go back to the home screen, press the end key **Ⓜ**.
- To change the volume of your phone, scroll left or right.
- To switch on the flashlight, on the home screen, press the scroll key up twice. To switch it off, scroll up once. Do not shine the light in anyone's eyes.

### Bloccare la tastiera

Per evitare la pressione accidentale dei tasti, bloccare la tastiera: selezionare **Vai a >** **Blocca tastiera**. Per sbloccarla, premere il tasto di fine chiamata e selezionare **Sblocca**.

## SCRIVERE TESTO

### Scrivere utilizzando la tastiera

Scrivere con la tastiera è facile e divertente.

Premere ripetutamente un tasto fino a quando non appare la lettera.

Per digitare uno spazio, premere **0**.

Per inserire un carattere speciale o un segno di punteggiatura, premere **\***.

Per alternare la maiuscola e la minuscola, premere **#** ripetutamente.

Per digitare un numero, tenere premuto un tasto numerico.

## 3 Chiamate, contatti e messaggi

### CHIAMATE

#### Effettuare una chiamata

Informazioni su come effettuare una chiamata con il nuovo telefono.

1. Inserire il numero di telefono. Per digitare il carattere +, utilizzato per le chiamate internazionali, premere due volte \*.
2. Premere il tasto Chiama. Se richiesto, selezionare la SIM da utilizzare.
3. Per terminare la chiamata, premere il tasto di fine chiamata.

#### Rispondere a una chiamata

Premere .



**Suggerimento:** quando non è possibile rispondere al telefono e occorre disattivare l'audio velocemente, selezionare **Muto**.

### RUBRICA

#### Aggiungere un contatto

È possibile salvare e organizzare i numeri di telefono degli amici.

1. Selezionare **Menu** >  > **Aggiungi**.
2. Scrivere il nome e digitare il numero.
3. Selezionare **Salva**.

Per aggiungere più contatti, selezionare **Opzioni** > **Agg. nuovo cont.**.

#### Salvare un contatto del registro chiamate

1. Selezionare **Menu** >  > **Senza risposta**, **Ricevute** o **Effettuate**, a seconda della posizione in cui si trova il contatto da salvare.
2. Selezionare il numero da salvare, quindi **Opzioni** > **Salva** e infine la posizione in cui salvare il contatto.
3. Aggiungere il nome del contatto, controllare che il numero di telefono sia corretto e selezionare **Salva**.

## Chiamare un contatto

È possibile chiamare un contatto direttamente dall'elenco dei contatti.

Selezionare **Menu** > , quindi il contatto che si desidera chiamare e premere il tasto di chiamata.

## SEND MESSAGES

### Write and send messages

1. Select **Menu** >  > **Create message**.
2. In the To field, enter the number of the recipient, or select **Add** > **Contacts** to add recipients from your contacts list.
3. Write the message on the message field.
4. To insert images to the message or to use predictive text, select **Options**. To insert smileys or symbols, select **Options** > **Insert options**.
5. Select **Send**.

## 4 Personalizzare il telefono

### CAMBIARE I TONI

#### Impostare nuovi toni

1. Selezionare **Menu** >  > **Toni**.
2. Selezionare il tono da cambiare e indicare, se richiesto, per quale carta SIM.
3. Selezionare il tono da utilizzare, quindi **OK**.

### CAMBIARE L'ASPETTO DELLA SCHERMATA INIZIALE

#### Scegliere un nuovo sfondo

È possibile cambiare lo sfondo della Schermata iniziale.

1. Selezionare **Menu** >  > **Impostaz. display** > **Sfondo**.
2. Selezionare **Predefinito**, quindi lo sfondo da utilizzare e infine **Visual.**
3. Se lo sfondo piace, selezionare **Scegli**, quindi specificare la posizione desiderata nella Schermata iniziale.



\_\_ Suggerimento: \_\_ Come sfondo è possibile utilizzare anche una foto scattata o ricevuta.  
Selezionare **Menu** >  > **Impost. display** > **Sfondo** > **Foto**.

#### Mostrare data e ora

È possibile scegliere di visualizzare la data e l'ora sulla Schermata iniziale del telefono.

Selezionare **Menu** >  > **Data e ora** > **Mostra data e ora** > **Attiva**.

Se si desidera che l'ora si aggiorni automaticamente nel telefono, attivare **Agg. aut. data e ora**.



\_\_ Suggerimento: \_\_ È inoltre possibile configurare il telefono in modo che mostri l'ora anche quando è inattivo. Selezionare **Menu** >  > **Impost. display** > **Schermata Glance** > **Attiva**.

### MODI D'USO

A seconda delle varie situazioni il telefono ha modi d'uso diversi, che è possibile modificare in base alle proprie esigenze.

## Personalizzare i modi d'uso

Esistono parecchi modi d'uso utilizzabili in diverse situazioni, Ad esempio, un modo d'uso silenzioso per i casi in cui l'audio non può essere attivo e un modo d'uso all'aperto con i toni alti.

È possibile personalizzare ulteriormente i modi d'uso.

1. Selezionare **Menu** > **⚙️** > **Modi d'uso**.
2. Selezionare un modo d'uso e **Personalizza**.

Per ogni modo d'uso è possibile impostare, ad esempio, una suoneria specifica, il volume della suoneria e l'audio dei messaggi.

## AGGIUNGERE COLLEGAMENTI

È possibile aggiungere collegamenti a diverse app e impostazioni nella Schermata iniziale.

### Modificare le impostazioni di Vai a

Nella parte inferiore sinistra della Schermata iniziale è disponibile l'opzione **Vai a**, che contiene collegamenti a varie app e impostazioni. Selezionare i collegamenti più utili.

1. Selezionare **Menu** > **⚙️** > **Vai a impostaz.**.
2. Scegliere **Seleziona opzioni**.
3. Selezionare ogni singolo collegamento da inserire nell'elenco **Vai a**, quindi **Selez.**.
4. Selezionare **Fine** > **Sì** per salvare le modifiche.

È possibile riorganizzare l'elenco **Vai a**.

1. Scegliere **Organizza**.
2. Selezionare l'elemento da spostare, quindi **Sposta** e infine la posizione in cui spostarlo.
3. Selezionare **Ind.** > **Sì** per salvare le modifiche.

## GET THE MOST OUT OF THE TWO SIM CARDS

Your phone can have two SIM cards, and you can use them for different purposes.

## Select which SIM card to use

Select **Menu** >  > **Connectivity** > **Dual SIM**.

- To choose which SIM to use for calls, select **Default SIM for calls**, and select **Always ask**, or **SIM1**, or **SIM2**.
- To choose which SIM to use for messages, select **Default SIM for msgs**, and select **Always ask**, or **SIM1**, or **SIM2**.

## 5 Fotocamera

### PHOTOS AND VIDEOS

You don't need a separate camera when your phone has all you need for capturing memories.

#### Take a photo

1. Select **Menu** > .
2. To zoom in or out, scroll up or down.
3. To take a photo, select .

To see the photo you just took, select  > **Photos**.

#### Opzioni per la fotocamera

Selezionare **Menu** >  > , quindi l'opzione desiderata, ad esempio **Luminosità** o **Effetti immagine**.

#### Record a video

1. Select **Menu** > .
2. Scroll left and select .
3. To stop the video, select .

To see the video you just recorded, select  > **Videos**.

## 6 Internet e connessioni

### NAVIGARE SUL WEB

#### Connettersi a Internet

1. Selezionare **Menu** > .
2. Scrivere un indirizzo Web e selezionare **Vai**.
3. Utilizzare il tasto di scorrimento per spostarsi nel browser.

### BLUETOOTH®

Connect your phone to other devices with Bluetooth.

#### Switch on Bluetooth

1. Select **Menu** >  > **Connectivity** > **Bluetooth**.
2. Switch **Bluetooth** to **On**.
3. Select **Active** to find a new device or **Paired** to find a device you have paired your phone with previously.

## 7 Musica

### MUSIC PLAYER

You can listen to your MP3 music files with the music player.

#### Listen to music

1. Select **Menu** > .
2. Select whether you want to view your songs, artists, albums, or playlists.
3. Scroll to a song, and select **Play**.

To adjust the volume, scroll up or down.

 **Suggerimento:** per impostare un brano come suoneria, selezionare **Opzioni** > **Usa come suoneria**.

### LISTEN TO RADIO

Connect a compatible headset to your phone. It acts as an antenna.

#### Search for radio stations

1. Select **Menu** > .
2. To search for all available stations select **Options** > **Auto tuning**.
3. To switch to a saved station, scroll left or right.

#### Ascoltare le stazioni radio preferite con il telefono

Selezionare **Menu** > . Per regolare il volume, scorrere verso sinistra o destra. Per chiudere la radio, selezionare **Stop**.

Select **Menu** > . To change the volume, scroll up or down. To close the radio, select **Options** > **Switch off**.

## 8 Orologio, agenda e calcolatrice

### CONFIGURARE L'ORA E LA DATA MANUALMENTE

È possibile configurare l'orologio del telefono manualmente.

#### Cambiare l'ora e la data

1. Selezionare **Menu** >  > **Data e ora**.
2. Disattivare **Agg. aut. data e ora**.
3. Per impostare l'ora, selezionare **Ora**. Utilizzare il tasto di scorrimento per impostare l'ora e selezionare **OK**.
4. Per impostare la data, selezionare **Data**. Utilizzare il tasto di scorrimento per impostare la data e selezionare **OK**.

### SVEGLIA

Informazioni su come utilizzare la sveglia per svegliarsi e arrivare puntuali a destinazione.

#### Impostare una sveglia

Se non è disponibile un orologio, utilizzare il telefono come sveglia.

1. Selezionare **Menu** > .
2. Selezionare una sveglia preimpostata.
3. Per attivare la sveglia, selezionare **Attiva** o per impostare una nuova ora, selezionare **Modifica** e utilizzare la tastiera per inserire l'ora.
4. Selezionare **Salva**.

### CALENDARIO

Per ricordare un evento, aggiungerlo al calendario.

#### Aggiungere un evento al calendario

1. Selezionare **Menu** > .
2. Selezionare una data, quindi **Opzioni** > **Aggiungi evento**.
3. Immettere i dettagli dell'evento e selezionare **Salva**.

## CALCOLATRICE

Informazioni su come aggiungere, sottrarre, moltiplicare e dividere utilizzando la calcolatrice del telefono.

### Come calcolare

1. Selezionare **Menu** > .
2. Inserire il primo fattore del calcolo, utilizzare il tasto di scorrimento per selezionare l'operazione, quindi il secondo fattore.
3. Selezionare **Risul.** per ottenere il risultato del calcolo.

Selezionare **Cancella** per azzerare i campi numerici.

## 9 Svuotare il telefono

### RIPRISTINARE LE IMPOSTAZIONI DEL PRODUTTORE

#### Ripristinare il telefono

È possibile ripristinare le impostazioni originali del produttore, ma occorre prestare attenzione poiché il ripristino rimuove tutti i dati salvati nella memoria del telefono e tutte le personalizzazioni.

Se si smaltisce il telefono, tutto il contenuto privato dovrà essere rimosso.

Per ripristinare le impostazioni originali del telefono e rimuovere tutti i dati, nella schermata Home digitare `*#7370#`. Se richiesto, inserire il codice di sicurezza.

## 10 Informazioni sul prodotto e la sicurezza

### INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

Leggere le semplici indicazioni riportate di seguito. Il mancato rispetto di tali norme può essere pericoloso o violare le leggi e i regolamenti locali. Per ulteriori informazioni, leggere la versione integrale del manuale d'uso.

#### SPEGNERE ALL'INTERNO DELLE ZONE VIETATE



Spegnere il dispositivo mobile quando è vietato l'uso di telefoni cellulari o quando può causare interferenze o situazioni di pericolo, ad esempio in aereo, in ospedale e in prossimità di apparecchiature mediche, combustibili, sostanze chimiche o esplosivi. Attenersi a tutte le istruzioni nelle aree limitate.

#### SICUREZZA STRADALE PER PRIMA COSA



Rispettare tutte le leggi locali per la sicurezza stradale. Durante la guida le mani devono essere sempre tenute libere per poter condurre il veicolo. La sicurezza stradale deve avere la priorità assoluta durante la guida.

## **INTERFERENZE**



Tutti i dispositivi wireless possono essere soggetti a interferenze che potrebbero influire sulle prestazioni dell'apparecchio.

## **SERVIZIO AUTORIZZATO**



Soltanto personale autorizzato può installare o eseguire interventi di assistenza tecnica su questo prodotto.

## **BATTERIE, CARICABATTERIE E ALTRI ACCESSORI**



Utilizzare esclusivamente batterie, caricabatterie e altri accessori approvati da HMD Global Oy per il dispositivo in uso. Non collegare prodotti incompatibili.

## EVITARE CHE IL DISPOSITIVO SI BAGNI



Se il dispositivo è impermeabile, fare riferimento alla relativa classificazione IP nelle specifiche tecniche per indicazioni più dettagliate.

## PROTEGGERE IL PROPRIO UDITO



Per evitare possibili danni all'udito, l'ascolto non deve avvenire a livelli di volume alti per lunghi periodi. Prestare attenzione quando si tiene il dispositivo vicino all'orecchio mentre è in uso l'altoparlante.

## SAR



Questo dispositivo è conforme alle norme per l'esposizione alle radiofrequenze quando usato nella posizione normale contro l'orecchio o quando posto ad almeno 1,5 centimetri dal corpo. I valori SAR massimi specifici sono disponibili nella sezione Informazioni sulla certificazione (SAR) del presente manuale d'uso. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione Informazioni sulla certificazione (SAR) di questa guida per l'utente o andare su [www.sar-tick.com](http://www.sar-tick.com).

## CHIAMATE DI EMERGENZA



**Importante:** non è possibile garantire le connessioni in qualunque condizione. Nel caso di comunicazioni di vitale importanza, ad esempio, per le emergenze mediche, non confidare mai esclusivamente nei telefoni wireless.

Prima di effettuare la chiamata:

- Accendere il telefono.
  - Se lo schermo e i tasti del telefono sono bloccati, sbloccarli.
  - Spostarsi in un luogo con potenza del segnale adeguata.
1. Premere ripetutamente il tasto di fine chiamata finché non viene visualizzata la schermata Home.
  2. Inserire il numero di emergenza del luogo in cui ci si trova. I numeri delle chiamate di emergenza variano in base alla località.
  3. Premere il tasto Chiama.
  4. Fornire tutte le informazioni necessarie cercando di essere il più precisi possibile. Pertanto terminare la chiamata solo quando si sarà autorizzati.

Potrebbe inoltre essere necessario effettuare quanto segue:

- Inserire una scheda SIM nel telefono.
- Se viene chiesto un codice PIN, inserire il numero di emergenza del luogo in cui ci si trova e premere il tasto Chiama.
- Disabilitare le restrizioni alle chiamate nel telefono, ad esempio blocco delle chiamate, chiamate a numeri consentiti o chiamate a un gruppo chiuso di utenti.

## PRECAUZIONI E MANUTENZIONE DEL PROPRIO DISPOSITIVO

Maneggiare con cura il dispositivo, la batteria, il caricabatterie e gli accessori. I suggerimenti di seguito riportati aiutano l'utente a mantenere il proprio dispositivo in funzione.

- Evitare che il dispositivo si bagni. La pioggia, l'umidità e la condensa o tutti i tipi di liquidi contengono sostanze minerali corrosive che possono danneggiare i circuiti elettronici.
- Non usare né lasciare il dispositivo in ambienti particolarmente polverosi o sporchi.
- Non lasciare il dispositivo in ambienti particolarmente caldi. Temperature elevate potrebbero danneggiare il dispositivo o la batteria.
- Non lasciare il dispositivo in ambienti particolarmente freddi. Quando il

dispositivo raggiunge la sua temperatura normale, al suo interno può formarsi della condensa che lo può danneggiare.

- Non aprire il dispositivo in modi diversi da quelli indicati nel manuale d'uso.
- Modifiche non autorizzate potrebbero danneggiare il dispositivo e violare i regolamenti che disciplinano gli apparati radio.
- Non far cadere, battere né scuotere il dispositivo o la batteria, poiché potrebbe subire danni.
- Usare esclusivamente un panno morbido, pulito e asciutto per pulire la superficie del dispositivo.
- Non dipingere il dispositivo. La vernice può impedirne il corretto funzionamento.
- Tenere il dispositivo lontano da magneti o campi magnetici.
- Per conservare i dati importanti al sicuro, archivarli in almeno due luoghi diversi, ad esempio il dispositivo, la memory card o il computer, oppure mettere per iscritto le informazioni di valore.

In caso di funzionamento prolungato il dispositivo potrebbe surriscaldarsi. Nella maggior parte dei casi questa situazione è normale. Per evitare il surriscaldamento eccessivo, il dispositivo potrebbe rallentare automaticamente, chiudere app, disattivare il caricamento e, se necessario, spegnersi. Se il dispositivo non funziona in modo appropriato, portarlo al centro assistenza autorizzato più vicino.

## RICICLO



Smaltire sempre i prodotti elettronici usati, le batterie scariche e i materiali di imballaggio presso i punti di raccolta dedicati. Contribuendo alla raccolta differenziata dei prodotti, si combatte lo smaltimento indiscriminato dei rifiuti e si promuove il riutilizzo delle risorse rinnovabili. I prodotti elettrici ed elettronici contengono una certa quantità di materiali preziosi, inclusi i metalli (come rame, alluminio, acciaio e magnesio) e i metalli preziosi (come oro, argento e palladio). Tutti i materiali del dispositivo possono essere recuperati come materiali ed energia.

## CONTENITORE MOBILE BARRATO

### Contenitore mobile barrato



La presenza di un contenitore mobile barrato sul prodotto, sulla batteria, sulla documentazione o sulla confezione segnala che tutti i prodotti elettrici ed elettronici, nonché le batterie sono soggetti a raccolta speciale alla fine del ciclo di vita. Occorre rimuovere prima i dati personali dal dispositivo. Non smaltire questi prodotti nei rifiuti urbani indifferenziati: portarli a un centro di riciclaggio. Per informazioni sul punto di riciclaggio più vicino, rivolgersi all'autorità locale per i rifiuti oppure informarsi sul programma di ritiro HMD e sulla sua disponibilità nel proprio Paese su [www.hmd.com/phones/support/topics/recycle](http://www.hmd.com/phones/support/topics/recycle).

## INFORMAZIONI SULLA BATTERIA E IL CARICABATTERIE

### Informazioni sulla sicurezza riguardanti la batteria e il caricabatterie

Per scollegare il cavo di un caricabatterie o di un accessorio, afferrare e tirare la spina, non il cavo.

Scollegare il caricabatterie quando non viene utilizzato. Se non utilizzata, una batteria anche completamente carica si scarica con il passare del tempo.

Per ottimizzare le prestazioni, tenere sempre la batteria a una temperatura compresa tra 15°C e 25°C. Le temperature estreme riducono la capacità e la durata della batteria. Un dispositivo con una batteria molto calda o molto fredda potrebbe temporaneamente non funzionare. Può verificarsi un corto circuito accidentale quando un oggetto metallico tocca i nastri metallici della batteria. La batteria o l'altro oggetto potrebbe subire danni.

Non gettare le batterie nel fuoco in quanto potrebbero esplodere. Rispettare le normative locali. Riciclare le batterie, quando è possibile. Non gettarle nei rifiuti domestici.

Non smontare, tagliare, comprimere, piegare, forare né in alcun modo danneggiare la batteria. In caso di fuoriuscita di liquido dalla batteria, evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi. Qualora il contatto si verifichi, sciacquare immediatamente la parte colpita con abbondante acqua oppure consultare un medico. Non modificare, né tentare di inserire oggetti estranei nella batteria, né immergerla o esporla all'acqua o ad altri liquidi. Le batterie potrebbero esplodere se danneggiate.

Non utilizzare la batteria e il caricabatterie per scopi diversi da quelli prescritti. L'uso improprio o l'uso di batterie o caricabatterie non approvati o incompatibili può comportare il pericolo di

incendio, deflagrazione o altri pericoli e può far decadere qualsiasi garanzia o approvazione. Qualora si ritenga che la batteria o il caricabatterie possa essersi danneggiato, si consiglia di recarsi al centro di assistenza più vicino o dal proprio rivenditore prima di continuare a utilizzarlo. Non utilizzare mai una batteria o un caricabatterie che risulti danneggiato. Usare il caricabatterie solo in luoghi chiusi. Non caricare il dispositivo durante un temporale.

## BAMBINI PICCOLI

Il dispositivo così come i suoi accessori non sono giocattoli. Potrebbero contenere parti molto piccole. Tenere il dispositivo e i relativi accessori lontano dalla portata dei bambini.

## APPARECCHIATURE MEDICHE

l'uso di apparecchiature ricetrasmittenti, compresi i telefoni wireless, può interferire con il funzionamento di apparecchiature mediche prive di adeguata schermatura. Consultare un medico o la casa produttrice dell'apparecchiatura medica per sapere se è adeguatamente schermata da segnali radio esterni.

## APPARECCHIATURE MEDICHE IMPIANTATE

Per evitare potenziali interferenze, i produttori di apparecchiature mediche impiantate (ad esempio, stimolatori cardiaci o pacemaker, microinfusori di insulina e neurostimolatori) raccomandano di mantenere una distanza minima di 15,3 centimetri tra un dispositivo wireless e l'apparecchiatura medica impiantata. I portatori di queste apparecchiature devono:

- Mantenere sempre il dispositivo wireless a più di 15,3 centimetri di distanza dall'apparecchiatura medica.
- Non tenere il dispositivo wireless nel taschino.
- Tenere il dispositivo wireless sull'orecchio
- opposto rispetto alla posizione dell'apparecchiatura medica.
- Spegnerlo il dispositivo wireless in caso di sospetta interferenza.
- Seguire le istruzioni del produttore dell'apparecchiatura medica impiantata.

In caso di dubbi inerenti l'utilizzo del dispositivo wireless con un'apparecchiatura medica impiantata, rivolgersi al proprio medico.

## APPARECCHI ACUSTICI



**Avvertenza:** quando si usa l'auricolare, potrebbe risultare difficile udire i suoni all'esterno. Non usare l'auricolare se questo può mettere a rischio la propria sicurezza.

Alcuni dispositivi wireless possono interferire con alcuni apparecchi acustici.

## PROTEGGERE IL DISPOSITIVO DA CONTENUTI PERICOLOSI

Il dispositivo potrebbe essere esposto a virus e ad altri contenuti dannosi. Adottare le seguenti precauzioni:

- Prestare attenzione quando si aprono i messaggi. Potrebbero contenere software dannoso o in altro modo danneggiare il dispositivo o il computer.
- Prestare attenzione quando si accettano richieste di connettività, si naviga in Internet o si scaricano contenuti. Non accettare connessioni Bluetooth da fonti non ritenute attendibili.
- Installare e utilizzare servizi e software provenienti solo da fonti attendibili e che offrano sicurezza e protezione adeguati.
- Installare l'antivirus e altri prodotti software di protezione sul dispositivo e su eventuali computer collegati. Utilizzare una sola app antivirus alla volta. L'utilizzo di più app potrebbe influire sulle prestazioni e sul funzionamento del dispositivo e/o del computer.
- Se si accede a segnalibri preinstallati e a collegamenti a siti Internet di terzi, adottare le precauzioni appropriate. HMD Global non approva né si assume la responsabilità di tali siti.

## VEICOLI

Segnali a radiofrequenza possono incidere negativamente su sistemi elettronici non correttamente installati o schermati in modo inadeguato presenti all'interno di veicoli. Per maggiori informazioni, rivolgersi al produttore del proprio veicolo o delle sue dotazioni. Soltanto personale autorizzato dovrebbe installare il dispositivo in un veicolo. Un'installazione difettosa può rivelarsi pericolosa e far decadere la garanzia. Eseguire controlli periodici per verificare che tutto l'impianto del dispositivo wireless all'interno del veicolo sia montato e funzioni regolarmente. Non tenere né trasportare liquidi infiammabili o materiali esplosivi nello stesso contenitore del dispositivo, dei suoi componenti o dei suoi accessori. Non collocare oggetti nell'area di espansione dell'airbag.

## AREE A RISCHIO DI ESPLOSIONE

Spegnere il dispositivo in aree potenzialmente esplosive, ad esempio in prossimità dei distributori di carburante. Eventuali scintille potrebbero provocare un'esplosione o un incendio causando ferite o la morte. Attenersi strettamente a qualunque disposizione specifica nei depositi di carburante, negli stabilimenti chimici o in luoghi in cui sono in corso operazioni che prevedano l'uso di materiali esplosivi. Le aree a rischio di esplosione potrebbero non essere chiaramente indicate. In genere sono aree in cui viene chiesto di spegnere il motore del proprio veicolo, sottocoperta sulle imbarcazioni, strutture per trasporto o immagazzinaggio di sostanze chimiche e aree con aria satura di sostanze chimiche o particelle, come grani, polvere e polveri metalliche. Rivolgersi ai produttori di veicoli che usano gas liquidi di petrolio, ovvero il GPL (come il propano o il butano) per sapere se il dispositivo può essere utilizzato in sicurezza in prossimità di tali veicoli.

## INFORMAZIONI SULLA CERTIFICAZIONE

**Questo dispositivo cellulare è conforme alle direttive per l'esposizione alle onde radio.**

Il dispositivo cellulare è un ricetrasmittitore radio. È stato ideato per non superare i limiti per l'esposizione alle onde radio (campi elettromagnetici a radiofrequenza), raccomandati dalle direttive internazionali elaborate da un'organizzazione scientifica indipendente (ICNIRP). Queste linee guida incorporano notevoli margini di sicurezza che intendono garantire la protezione di tutte le persone, indipendentemente dall'età e dallo stato di salute. Le direttive sull'esposizione si basano sul Tasso Specifico di Assorbimento (SAR, Specific Absorption Rate), che è un'espressione della quantità di radiofrequenza (RF) assorbita dalla testa o dal corpo quando il dispositivo sta trasmettendo. Il limite SAR indicato nelle direttive ICNIRP per i dispositivi mobili è in media 2,0 W/kg per ogni 10 grammi di massa.

I test SAR sono vengono effettuati con il dispositivo nelle normali posizioni di funzionamento, che trasmette al massimo livello di potenza certificata, in tutte le bande di frequenza.

Questo dispositivo è conforme alle norme per l'esposizione alle radiofrequenze quando usato contro la testa o quando posizionato ad almeno 1,5 cm dal corpo. Quando per operazioni a stretto contatto con il corpo viene utilizzata una custodia, un gancio da cintura o una qualsiasi altra forma di supporto del dispositivo, è necessario che tale oggetto non contenga parti metalliche e che il prodotto sia posizionato almeno alla distanza dal corpo qui sopra definita.

La trasmissione di dati o messaggi richiede una connessione ottimale alla rete. La trasmissione può essere ritardata finché non sarà disponibile una connessione di questo tipo. Seguire le istruzioni sulla distanza fino al completamento della trasmissione.

Durante il normale utilizzo i valori SAR sono in genere molto al di sotto dei valori indicati sopra. Ciò è dovuto al fatto che, ai fini dell'efficienza del sistema e per ridurre al minimo l'interferenza sulla rete, quando per la chiamata non è necessaria tutta la potenza operativa del dispositivo, questa viene automaticamente diminuita. Più è bassa la potenza del dispositivo, minore è il valore SAR.

I modelli dei dispositivi possono avere versioni differenti e più di un valore. Nel tempo i componenti e il design potranno subire modifiche e alcune di queste potrebbero influire sui valori SAR.

Per ulteriori informazioni, visitare il sito [www.sar-tick.com](http://www.sar-tick.com). I dispositivi cellulari potrebbero trasmettere anche se non si sta telefonando.

L'OMS (Organizzazione Mondiale della Sanità o WHO, World Health Organization) afferma che le attuali informazioni scientifiche non indicano la necessità di precauzioni particolari per l'uso dei dispositivi mobili. Qualora si desideri ridurre l'esposizione, il consiglio è quello di limitare l'utilizzo del dispositivo cellulare o di usare un kit vivavoce per tenere il dispositivo lontano dal corpo e dalla testa. Per ulteriori informazioni, spiegazioni e discussioni sull'esposizione alle radiofrequenze, visitare il sito Web dell'OMS all'indirizzo [www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields#tab=tab\\_1](http://www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields#tab=tab_1).

Fare riferimento a [www.hmd.com/sar](http://www.hmd.com/sar) per il valore SAR massimo del dispositivo.

## INFORMAZIONI SU DIGITAL RIGHTS MANAGEMENT

Durante l'uso del presente dispositivo assicurarsi di rispettare tutte le leggi e gli usi locali, nonché la privacy e i diritti di terzi, inclusi i diritti di copyright. I diritti di copyright potrebbero impedire la copia, la modifica o il trasferimento di foto, musica e altri elementi.

## COPYRIGHTS AND OTHER NOTICES

### Copyrights

The availability of products, features, apps and services may vary by region. For more info, contact your dealer or your service provider. This device may contain commodities, technology or software subject to export laws and regulations from the US and other countries. Diversion contrary to law is prohibited.

The contents of this document are provided "as is". Except as required by applicable law, no warranties of any kind, either express or implied, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or contents of this document. HMD Global reserves the right to revise this document or withdraw it at any time without prior notice.

To the maximum extent permitted by applicable law, under no circumstances shall HMD Global or any of its licensors be responsible for any loss of data or income or any special, incidental, consequential or indirect damages howsoever caused.

Reproduction, transfer or distribution of part or all of the contents in this document in any form without the prior written permission of HMD Global is prohibited. HMD Global operates a policy of continuous development. HMD Global reserves the right to make changes and improvements to any of the products described in this document without prior notice.

HMD Global does not make any representations, provide a warranty, or take any responsibility for the functionality, content, or end-user support of third-party apps provided with your device. By using an app, you acknowledge that the app is provided as is.

Downloading of maps, games, music and videos and uploading of images and videos may involve transferring large amounts of data. Your service provider may charge for the data transmission. The availability of particular products, services and features may vary by region. Please check with your local dealer for further details and availability of language options.

Certain features, functionality and product specifications may be network dependent and subject to additional terms, conditions, and charges.

All specifications, features and other product information provided are subject to change without notice.

HMD Global Privacy Policy, available at <http://www.hmd.com/privacy>, applies to your use of the device.

HMD Global Oy is the exclusive licensee of the Nokia brand for phones & tablets. Nokia is a registered trademark of Nokia Corporation.

The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HMD Global is under license.